

Distr.: General  
20 December 2019  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الحادية والخمسون

3-6 آذار/مارس 2020

البند 3 (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: تنسيق البرامج الإحصائية

## تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية

### مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي 210/2019 والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية. ويعرض التقرير لمحة عامة عن الأعمال التي قامت بها اللجنة في عام 2019، ويرد فيه موجز للاستنتاجات الرئيسية التي خلصت إليها اللجنة في دورتيها الثالثة والثلاثين التي عقدت في نيويورك في 4 آذار/مارس 2019، والرابعة والثلاثين التي عقدت في كوبنهاغن في 12 و 13 أيلول/سبتمبر 2019. ويُقترح أن تأخذ اللجنة الإحصائية في الاعتبار آراء لجنة التنسيق في المناقشات التي ستجريها في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة، وهي مدعوة للإحاطة علماً بهذا التقرير.



## تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية

### أولا - مقدمة

1 - لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية هيئة مشتركة بين الوكالات تعمل على تعزيز التنسيق والتعاون فيما بين البرامج الإحصائية في المنظمات الإقليمية والدولية والمنظمات التي تتجاوز حدود الولاية الوطنية. وتشجع اللجنة، بوصفها منتدى لأعضاء ملتزمين، اتباع الممارسات الجيدة في الأنشطة الإحصائية للمنظمات الدولية، وفقا للمبادئ التي تحكم الأنشطة الإحصائية الدولية، وضمن القيود التي تفرضها ترتيبات الحكومة الخاصة بها والموارد المخصصة لها. وأعضاء اللجنة ملتزمون بالإسهام على نحو نشط في إنشاء نظام إحصائي عالمي منسق لإنتاج إحصاءات عالية الجودة ونشرها، وذلك بسبل منها، على سبيل المثال، تيسير إنشاء نظم إحصائية إقليمية ووطنية وعملها على نحو فعال.

2 - وعقدت اللجنة دورتين في عام 2019: الدورة الثالثة والثلاثون المعقودة في نيويورك في 4 آذار/مارس 2019، قبل انعقاد الدورة الخمسين للجنة الإحصائية؛ والدورة الرابعة والثلاثون، التي استضافتها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في كوبنهاغن يومي 12 و 13 أيلول/سبتمبر 2019. وترأست كلتا الدورتين رئيستا اللجنة المشاركتان، وهما: كبيرة الإحصائيين ومديرة مديرية الإحصاءات والبيانات في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، مارتين ديراند، ورئيسة فرع الأبحاث وتحليل الاتجاهات التابع لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، أنجيلا مي.

3 - ويعرض التقرير لمحة عامة عن الأعمال التي قامت بها اللجنة خلال عام 2019، ويقدم موجزا للاستنتاجات الرئيسية التي خلصت إليها في دورتيها الثالثة والثلاثين والرابعة والثلاثين.

### ثانيا - العضوية والقيادة والاختصاصات

- 4 - تضم لجنة التنسيق حاليا 45 عضوا<sup>(1)</sup>، حضر 40 منهم دورة واحدة على الأقل في عام 2019.
- 5 - ويدعم الرئيستين المشاركتين في تنظيم أعمال لجنة التنسيق ثلاثة نواب للرئيس، هم: المدير العام للمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي، ماريانا كوتريفا، ومدير المركز الأفريقي للإحصاءات التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا، أوليفر شينغانيا، والمدير العام للمركز الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، صابر الحربي.
- 6 - وانتخبت اللجنة، في دورتها الرابعة والثلاثين، السيدة مي ومديرة الفريق المعني ببيانات التنمية التابع للبنك الدولي، هايشان فو، رئيستين مشاركتين لفترة سنتين. وانتخبت اللجنة أيضا السيدة كوتريفا، والسيد شينغانيا، ورئيس فرع إحصاءات ومعلومات التنمية في مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، ستيف ماكفيلي، نوابا للرئيس لفترة سنتين.

(1) انظر: <https://unstats.un.org/unsd/ccsa/members.cshtml>.

## ثالثا - أساليب العمل

7 - إضافة إلى عقد دورتين سنويتين، تواصل لجنة التنسيق عملها بين الدورات بنشاط عن طريق شبكة من أفرقة العمل التي تتابع القرارات المتخذة خلال الدورات العادية. وتختار الأفرقة ترتيبات عملها بنفسها وتعقد اجتماعاتها الخاصة، حسب الاقتضاء. وتُعدّ أفرقة العمل وثائق عن التقدم المحرز وعن نتائج أعمالها، وتقدم تقارير إلى لجنة التنسيق كي تتخذ القرارات في دوراتها العادية. وشعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة، بوصفها أمانة لجنة التنسيق، تعمل على نحو وثيق مع المكتب، وتيسّر الاتصال فيما بين أعضاء لجنة التنسيق، وتعدّ تقارير الدورات العادية والتقارير السنوي الذي يقدم إلى اللجنة الإحصائية؛ وتتعدّد أيضا صفحات لجنة التنسيق على الموقع الشبكي لشعبة الإحصاءات<sup>(2)</sup>.

8 - ومنذ الدورة الرابعة والأربعين للجنة الإحصائية، تُعدّ لجنة التنسيق بيانات مشتركة بشأن بنود جدول أعمال اللجنة الإحصائية حين تكون تلك البنود مهمة للجنة التنسيق. ويجب أن تحظى هذه البيانات بمستوى عال من التأييد من أعضاء لجنة التنسيق لثُمَّل تكليفا للرئيسيتين المشاركتين بالتكلم باسم اللجنة. وكما كان عليه الحال في السنوات الأخيرة، كُرسّت الدورة الأولى للسنة (الدورة الثالثة والثلاثون للجنة التنسيق)، التي عقدت على هامش دورة اللجنة الإحصائية في آذار/مارس 2019، إلى حد كبير لوضع الصيغة النهائية لبيانات اللجنة المشتركة التي أدلت بها الرئيستان المشاركتان في الدورة الخمسين للجنة الإحصائية في عام 2019<sup>(3)</sup>. وتعزّم لجنة التنسيق مرة أخرى الإدلاء ببيانات مشتركة في الدورة الحادية والخمسين للجنة الإحصائية.

9 - وأعدّت اللجنة برنامج عمل متعدد السنوات استنادا إلى نتائج دراسة استقصائية أُجريت بشأن المواضيع ذات الأولوية فيما يتعلق بالتنسيق و/أو تبادل الخبرات فيما بين الأعضاء. واللجنة ملتزمة بترجمة مجالات العمل والمناقشات إلى نواتج محددة (منشورات وأوراق ومواقع شبكية)، وذلك من أجل زيادة تأثير عملها وإبرازه.

## رابعا - أعمال لجنة التنسيق في عام 2019

### ألف - خطة التنمية المستدامة لعام 2030

10 - ظلت المسائل التي تدور في محور تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 على جدول أعمال جميع دورات لجنة التنسيق منذ دورتها العشرين المعقودة في فرانكفورت بألمانيا، في الربع الأخير من عام 2012.

11 - وواصلت لجنة التنسيق تلقي إحاطات منتظمة من شعبة الإحصاءات عن تنقيح إطار مؤشرات رصد أهداف التنمية المستدامة، في ضوء الدور الداعم البالغ الأهمية الذي تقوم به المنظمات الدولية

(2) انظر: <https://unstats.un.org/unsd/ccsa/>.

(3) في عام 2019، أدلى ببيانات مشتركة في إطار البنود التالية من جدول الأعمال: البند 3 (أ)، ”البيانات والمؤشرات المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030“؛ والبند 3 (ب)، ”المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية“؛ والبند 3 (ج)، ”البيانات المفتوحة“؛ والبند 3 (ن)، ”إحصاءات الهجرة الدولية“.

بوصفها الجهات القِيمة على المؤشرات في مجالات عمل كل منها، وفي ضوء ولاية كل منها فيما يخص رصد تنفيذ خطة عام 2030.

12 - وبالنظر إلى الأهمية البالغة للبيانات السكانية في حساب العديد من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، شكّلت لجنة التنسيق فريق عمل لاستعراض استخدام البيانات السكانية في الرصد العالمي للأهداف، لأن هذه البيانات هي أحد الأسباب الرئيسية للاختلافات الواردة بين مؤشرات الأهداف الصادرة عن الوكالات القِيمة عليها والمؤشرات الوطنية. وقدم فريق العمل، الذي تقوده شعبة السكان التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، تقريرا أوليا إلى لجنة التنسيق في أوائل عام 2019، واقترح فيه ما يلي: (أ) رفع مستوى التوقعات السكانية في العالم (أي إعطاء الأولوية لإنتاج التقديرات السكانية السنوية حسب كل سنة من سنوات العمر بمفردها، بدءا من تنقيح عام 2021 للتوقعات السكانية في العالم)؛ (ب) تعزيز وتحسين البيانات الوصفية للتقديرات السكانية؛ (ج) مواصلة الاستخدام التفضيلي لبيانات التوقعات السكانية في العالم في الرصد العالمي للتقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف. وطلبت اللجنة إلى فريق العمل أن يستكشف إمكانية وضع توصيات دولية بشأن التقديرات السكانية وأن ينتهي من عمله بحلول آذار/مارس 2020.

13 - واستمرت اللجنة أيضا في الاستماع إلى إحاطات بشأن أعمال الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

## باء - تسخير المعلومات الجغرافية المكانية للأغراض الإحصائية

14 - عقدت لجنة التنسيق جلسة خاصة عن تسخير المعلومات الجغرافية المكانية للأغراض الإحصائية في دورتها الثانية والثلاثين، أتيحت خلالها للأعضاء فرصة تبادل المعلومات بشأن أنشطتهم المتعلقة باستخدام نظم المعلومات الجغرافية المكانية، وتخللتها طائفة واسعة من العروض. وفي وقت لاحق، أجرت اللجنة عملية تقييم لتشكيل أساس يُستند إليه في تحديد المجالات التي قد يكون من المفيد أن يقوم فيها الأعضاء بالتنسيق فيما بينهم واعتماد منهاج عمل مشترك، لأغراض منها التعاون بصورة مجدية مع الأوساط المعنية بالمعلومات الجغرافية المكانية. وأشارت الدراسة الاستقصائية، التي أجريت في منتصف عام 2019، إلى أن العديد من الوكالات تستخدم البيانات والأدوات الجغرافية المكانية أساسا في مرحلة النشر وأنه يمكن عمل المزيد في مرحلتي جمع البيانات وتجهيزها. وأبرزت الدراسة الاستقصائية المجالات ذات الاهتمام المشترك التي يمكن أن تكون بمثابة فرص ممتازة للتعاون فيما بين أعضاء اللجنة. وعُرضت النتائج الأولية لأول مرة في الدورة الاستثنائية التي نظمتها لجنة التنسيق في المؤتمر العالمي الثاني والستين للإحصاء الذي عقده المعهد الإحصائي الدولي في كوالالمبور في آب/أغسطس 2019، ثم في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة المعقودة في كوبنهاغن. وقررت اللجنة الانتقال من التعاون غير الرسمي الذي يحدث على المستوى التقني إلى إطار أكثر مؤسسية للتعاون. وكخطوة أولى، يمكن لأعضاء اللجنة أن يطلعوا جميع الأعضاء الآخرين على الأدوات والتطبيقات التي طوروها بالفعل.

15 - وقررت اللجنة الاتصال بشبكة الأمم المتحدة الجغرافية المكانية من أجل متابعة إدماج الأوساط الجغرافية المكانية والأوساط الإحصائية، وقد يتم ذلك من خلال أنشطة مشتركة. وكخطوة أولى، شاركت الرئاستان المشاركتان عن طريق التداول بالفيديو في اجتماع الشبكة في أيلول/سبتمبر 2019. ومن المقرر إجراء مكالمة هاتفية بين رئيسي اللجنة ورئيس الشبكة في كانون الثاني/يناير 2020.

## جيم - سياسات البيانات المفتوحة

16 - عقدت لجنة التنسيق مناقشاتها المبدئية بشأن سياسات البيانات المفتوحة في دورتها الثلاثين، وأنشأت فريق عمل يتولى قيادته البنك الدولي ويقيم ممارسات أعضاء اللجنة في مجال البيانات المفتوحة. وتناقش اللجنة بانتظام نتائج التقييم الذي يجريه فريق العمل لمدى اتباع أعضاء اللجنة للممارسات المتعلقة بالبيانات المفتوحة.

17 - وفي آخر تقييم أجراه فريق العمل في الدورة الرابعة والثلاثين، أكد من جديد أن معظم أعضاء اللجنة قد أدرجوا عموماً مبادئ البيانات المفتوحة في ممارساتهم المتعلقة بالنشر، وأنه قد أحرز قدر من التقدم في المجالين المحددين في التقييم الذي أجري في عام 2018 باعتبارهما مجالين يحتاجان إلى تحسين، وهما: أشكال الملفات غير المشمولة بحقوق الملكية والترخيص. واستناداً إلى هذه النتائج، قررت اللجنة استكشاف الخيارات المتاحة لوضع نهج لترخيص البيانات العامة الغرض لكي تستخدمه وكالات الأمم المتحدة. وسيقدم فريق العمل معلومات مستكملة موجزة عن عمله في آذار/مارس 2020، بما في ذلك اقتراح بشأن كيفية وتوقيت إجراء تقييم كامل لممارسات البيانات المفتوحة.

## دال - المنشورات الصادرة عن لجنة التنسيق

18 - تنشر لجنة التنسيق على موقعها الشبكي إسهامات متنوعة، منها ورقة المناقشة الخاصة المعنونة "دراسات حالات إفرادية: استخدام المصادر غير الرسمية في الإحصاءات الدولية" (أيلول/سبتمبر 2016)<sup>(4)</sup>، وهي تكمل للورقة المعنونة "الممارسات الموصى بها بشأن استخدام المصادر غير الرسمية في الإحصاءات الدولية" (تشرين الثاني/نوفمبر 2013)<sup>(5)</sup>. ويمكن الاطلاع على منشورات أخرى، وعلى السجل العالمي للمعايير الإحصائية، على الموقع الشبكي للجنة التنسيق<sup>(6)</sup>.

## هاء - حضور لجنة التنسيق في المؤتمرات الدولية

19 - نظمت لجنة التنسيق جلسة خاصة عن تسخير المعلومات الجغرافية المكانية لأغراض الإحصاءات خلال المؤتمر العالمي الثاني والستين للإحصاء الذي عقده المعهد الإحصائي الدولي في كوالالمبور في الفترة من 18 إلى 23 آب/أغسطس 2019. والعروض المقدمة متاحة في الموقع الشبكي للجنة التنسيق.

## واو - دورتا عام 2020

20 - اتفقت لجنة التنسيق على عقد دورتها الخامسة والثلاثين في نيويورك في 2 آذار/مارس 2020، بالاقتران مع الدورة الحادية والخمسين للجنة الإحصائية. أما الدورة السادسة والثلاثون، المقرر أن يستضيفها البنك الدولي، فستعقد في واشنطن العاصمة خلال الربع الأخير من عام 2020.

## خامسا - الإجراء المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذه

21 - اللجنة الإحصائية مدعوة إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير.

(4) متاحة على الرابط التالي: <http://unstats.un.org/unsd/acsub/2016docs-28th/E-publication.pdf>.

(5) متاحة على الرابط التالي: <http://unstats.un.org/unsd/acsub-public/practices.pdf>.

(6) <https://unstats.un.org/unsd/ccsa/>